



Rep. Conv. nr. 27  
del 11/08/2022

## ADDENDUM REGOLATO DALLA LEGGE LOCALE

In conformità alle disposizioni della Legge n. 125/2014 (Disciplina generale sulla cooperazione internazionale per lo sviluppo) e in particolare dell'art.19, comma 6, armonizzato con le disposizioni della parte II, titolo VI, del D.P.R. 5.1.1967, n. 18 (Ordinamento dell'Amministrazione degli Affari Esteri) e successive modificazioni ed integrazioni, nonché con la Legge n. 7961 del 12.07.1995 "Per il Codice del Lavoro" (legge locale)

### **TRA**

l'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo – Sede estera di Tirana, codice fiscale 97871890584, nella persona di Stefania Vizzaccaro, titolare della Sede estera.

### **E**

il Sig. Kujtim Ademaj

## **È SOTTOSCRITTO IL SEGUENTE ADDENDUM AL CONTRATTO DI LAVORO**

alle condizioni che seguono e che il Sig. Kujtim Ademaj dichiara di accettare integralmente.

### **PREMESSO CHE**

- L'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo e l'Impiegato hanno stipulato un contratto di lavoro a tempo indeterminato con decorrenza dal 03.04.2017 (d'ora in avanti il "Contratto");
- In base all'articolo XVII del Contratto è previsto che il Contratto ha termine, per raggiunti limiti di età, a decorrere dal primo giorno del mese successivo al compimento dell'età, così come previsto dalla legge locale.
- In data 01.10.2021 è decorso il primo giorno del mese successivo al compimento dell'età per la pensione di vecchiaia;
- In data 09.08.2021 è stato firmato tra le Parti, congiuntamente e in pieno accordo, un "Addendum regolato dalla legge locale" che, in deroga all'articolo XVII del Contratto, ne ha esteso la validità al 30.09.2022;
- Le Parti intendono estendere ulteriormente la durata del Contratto secondo le disposizioni del presente Addendum.

## ADDENDUM AL CONTRATTO

- 1) Le Parti congiuntamente convengono e dichiarano che, in deroga all'articolo XVII del Contratto, la validità del Contratto si estende oltre i limiti di età per la pensione di vecchiaia, come indicato nelle premesse.
- 2) La durata del Contratto si estende per un ulteriore periodo limitato di 1 (uno) anno, che avrà inizio il 01.10.2022 e terminerà il 30.09.2023.
- 3) Le Parti convengono e dichiarano che le disposizioni concordate nell'Addendum non modificheranno gli altri articoli del Contratto, che continueranno ad essere validi ed efficaci tra le Parti e regolano tutti i rapporti tra le Parti che non sono regolati diversamente nell'Addendum.
- 4) Il presente Addendum abroga e sostituisce ogni negoziazione, accordo, intesa scritta od orale intervenuta in precedenza tra le Parti e riferita all'oggetto di cui al presente Addendum.

Data, 11/08/2022

L'impiegato



Il Titolare della Sede estera

